



民政事務局資助「女童軍全方位資助計劃」(2020-2021)
申請表 (小女童軍組別)

申請人編號 (由本會填寫)

Home Affairs Bureau - HAB Grants for Girl Guides Enhancement Scheme (2020-2021)
Application Form (Brownie Section)

申請人應為學生隊員的家長或監護人。請於填寫申請表的甲、乙、丙、和丁部前詳閱注意事項。
任何虛報或隱瞞事實者，將被取消獲資助的資格。
(甲、乙、丙和丁部需由申請人填寫)

Applicant must be a parent or a guardian (as recognized under Guardianship of Minors Ordinance, Cap 13) of the student member.

Please read thoroughly on the notes before filling this form. Any willful misrepresentation and concealment of facts revealed will lead to disqualification.

(Applicants are required to complete Part A, B, C & D.)

[If there is any discrepancy between the English and the Chinese version, the English version shall prevail]

甲部: 隊員資料

Part A - Personal Particulars of the Member

| | | |
|--------------------------------------|--|--------------|
| 隊號 Unit No.: | 港島/東九龍/西九龍/新界 第_____ 小女童軍隊 (請刪去不適用者) | |
| | _____ IS / EK / WK / NT Pack (Please delete the inappropriate) | |
| 姓名 Name | (英文 English) | (中文 Chinese) |
| 學校 School | | 班別 Class |
| 女童軍隊 隸屬機構 Sponsoring Authority | (公開隊適用 Applicable for Open Unit) | |

乙部: 需要資助項目 (請在適當的 內加✓)

Part B - Sponsoring and Supporting Services (Please ✓ the appropriate boxes)

| | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | (a) 領取綜援 who is receiving supports of Comprehensive Social Security Assistance Scheme |
| <input type="checkbox"/> | (b) 領取學生資助全額 who is receiving supports of full level of Student Financial Assistance: |
| <input type="checkbox"/> | (c) 領取學生資助半額 who is receiving supports of half level of Student Financial Assistance |

丙部：申請人聲明書

Part C - Declaration of the Applicant

本人(學生隊員的家長或監護人姓名) _____ 已詳閱「女童軍全方位資助計劃」(2020-2021)申請表之注意事項，並完全明白所有內容。本人謹此聲明：

I (Name of Parent/Guardian) _____ have thoroughly read, and fully understood the notes on the application form of 'HAB Grants for Girl Guides' (2020-2021).

I hereby declare that:

1. 本人明白及確認上述隊員現時並沒有接受由政府或其他機構提供與乙部申請資助項目相同的資助或支援服務。

I understand and assure that the above student is not receiving any sponsorship/supporting services offered by the government or other organizations which is identical to the sponsorship items in Part B at the moment.

2. 本人明白本人仍可申請由政府及其他機構所提供的資助，以補足香港女童軍總會就乙部申請資助項目所提供的資助。

I understand that I can still apply sponsorship offered by the government or other organizations, in order to complement the sponsorship items in Part II (which are offered by Hong Kong Girl Guides Association).

3. 本人完全明白並同意學校、香港女童軍總會及民政事務局就上述學生隊員參與「女童軍全方位資助計劃」而向本人索取有關資料。

I fully understand and agree to give my assent to my school, Hong Kong Girl Guides Association and the Home Affairs Bureau to obtain information related to the above student's joining 'HAB Grants for Girl Guides'.

4. 本人承諾提供正確資料及沒有隱瞞任何事項，絕不會錯誤引導香港女童軍總會及民政事務局以圖獲得資助。

I promise to provide correct information without concealing anything, and will not mislead Hong Kong Girl Guides Association and the Home Affairs Bureau so as to obtain the sponsorship.

5. 本人接納及尊重香港女童軍總會所訂立的評審準則，及接受香港女童軍總會的最後決定。

I accept and respect the assessment criteria set by Hong Kong Girl Guides Association and will accept its final decision.

家長或監護人簽署

Signature of Parent/Guardian _____

日期

Date _____

丁部: 制服尺碼表格
Part D - Uniform Form

請根據所屬資助項目(全額資助或半額資助), 填寫下列的制服尺碼表格。(請在空格內加✓)
詳細尺碼參考可參閱「民政事務局資助「女童軍全方位資助計劃」(2020-2021) 制服申請指引」。

Please fill in the uniform form according to your sponsoring and supporting services (full level or half level). (Please ✓ the appropriate boxes)

For more details of uniform reference size, please refer to the “Home Affairs Bureau - HAB Grants for Girl Guides Enhancement Scheme (2020-2021) Application Guidelines for Uniforms”

| 小女童軍制服尺碼表格 | | | | | | | |
|---|--------------------|----|-----------------|----|------------------------|------|-------------------|
| Brownie Guide Uniform Form | | | | | | | |
| 物品名稱 Items | 尺碼 Size | | | | | | |
| 制服裙 Brownie dress | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 |
| 皮帶 Brownie belt | 30 | | 33 | | 36 | | 40 |
| 帽 Brownie hat | S | | M | | L | | XL |
| 短袖 Polo 恤 Brownie short sleeves polo | 28 | 30 | 32 | 34 | 36 | 38 | 40 42 |
| 毛外套 Brownie cardigan | 6 | | 8 | | 10 | | 12 14 |
| 短褲 (只適用全額資助項目) Brownie shorts (For Full Level Only) | S | M | L | XL | XXL | XXXL | |
| 長襪 (只適用全額資助項目) Brownie Socks (For Full Level Only) | 19-21 | | 22-24 | | 24-26 | | 24-26(XL) |
| 小隊徽 (只適用全額資助項目) Six Emblem (For Full Level Only) | 慷慨仙 Elves | | 活潑仙 Kelpies | | 仁愛仙 Red Hat Sprites | | 雪白仙 Gnome |
| | 機靈仙 Ghillie Dhu | | 趣緻仙 Bwbachod | | 敏捷仙 Imps | | 快樂仙 Pixie |
| | | | | | | | 勇敢仙 Leprechaun |
| | | | | | | | 活力仙 Sprites |

*制服尺碼表格用於統計和預訂制服數量。

*Uniform Form are used for counting and ordering uniforms only.

申請者需填妥申請表(隸屬學校女童軍隊申請者需填妥甲部至丁部, 由學校填寫戊部;隸屬公開機構女童軍隊申請者需填妥甲部至丁部, 由公開機構填寫己部), 假如申請者提供的資料不完整, 申請將會被押後處理, 直至申請表資料完整。

Applicants should complete the application form (For girls who are attending school units, please complete Part A to Part D and return to the school filling Part E ; For girls who are attending open units, please complete parts A to D and return to your organization filling Part F). **If the application form is incomplete, the application will be deferred until the application form complete.**

戊部：學校推薦 (由學校填寫)

Part E - Commendation from School

本校根據申請人申報及提供的資料，推薦上述申請及確信 (請在適當的 □ 內加✓)：

Based on the information provided by the applicant, I commend the above application and certify that (Please ✓ the appropriate boxes):

1. 學生隊員的家庭正領取 The student is receiving :

- 綜合社會保障援助 supports of Comprehensive Social Security Assistance Scheme
 學生資助計劃全額 津貼 Full level of Student Financial Assistance
 學生資助計劃半額 津貼 Half level of Student Financial Assistance

2. 學生隊員 The student member:

- 首次申請本計劃資助 *first-time* apply for this scheme
 曾經成功於(年份：_____)申請本計劃 (*小女童軍 / 女童軍組) *全額 / 半額資助 applied for this scheme (*Brownie / Guide Section) *Full Subsidy / Half Subsidy (in Year :_____) (* 請刪去不適用者 Please delete the inappropriate)

註：學生隊員只能於所屬組別申請一次，重覆申請恕不接受。

P.S. Student can only apply once for each section

3. 本隊已將隊伍登記及紀錄表格連同此申請表一起提交，以供核對 The unit has submitted the Census with the application

註：如未能提交隊伍登記及紀錄表格，申請將被會押後處理

P.S. Application will be postponed if Unit Annual Registration & Membership Census is not provided

(學校蓋印 School Chop)

校長簽署 Signature of Principal: _____

校長姓名 Name of Principal: _____

學校名稱 School Name: _____

學校地址 Address: _____

聯絡電話 Contact Number: _____

傳真 Fax Number: _____

日期 Date: _____

請學校把填妥的「女童軍全方位資助計劃」(2020-2021) 申請表於 **2021年1月31日或之前** 郵寄 (以郵戳為準) 或親身交回香港女童軍總會地域發展部行政處 (地址：香港筲箕灣愛東邨愛善樓 604 室)，先到先得，額滿即止。 Please send the application form by post or in person to “Region Development Department (Admin)” (Address: Rm 604, Oi Sin House, Oi Tung Estate, Shau Kei Wan, HK) on or before 31/1/2021. First come first served.

己部 - 機構推薦 (由機構填寫)

Part F - Commendation from Organization

本機構根據申請人申報及提供的資料，推薦上述申請及確信：

(請在適當的 □ 內加✓)

Based on the information provided by the applicant, I commend the above application and certify that (Please ✓ the appropriate boxes):

1. 隊員的家庭正領取 The member is receiving: [須附證明文件 Please provide supporting documents]

- 綜合社會保障援助 supports of Comprehensive Social Security Assistance Scheme
- 學生資助計劃全額 津貼 Full level of Student Financial Assistance
- 學生資助計劃半額 津貼 Half level of Student Financial Assistance

2. 隊員 The member:

- 首次申請本計劃資助 *first-time* apply for this scheme
- 曾經成功於(年份：_____)申請本計劃 (*小女童軍 / 女童軍組) *全額 / 半額資助
applied for this scheme (*Brownie / Guide Section) *Full Subsidy / Half Subsidy (in Year : _____)
(* 請刪去不適用者 Please delete the inappropriate)

註：隊員只能於所屬組別申請一次，重覆申請恕不接受。

P.S. Member can only apply once for each section

3. 本隊已將隊伍登記及紀錄表格連同此申請表一起提交，以供核對 The unit has submitted the Census with the application

註：如未能提交隊伍登記及紀錄表格，申請將被會押後處理

P.S. Application will be postponed if Unit Annual Registration & Membership Census is not provided

(機構蓋印 Organization Chop)

機構負責人簽署 Signature of In-charge : _____

機構負責人姓名 Name of In-charge: _____

機構名稱 Organization Name: _____

機構地址 Address: _____

聯絡電話 Contact Number: _____

傳真 Fax Number: _____

日期 Date: _____

請學校把填妥的「女童軍全方位資助計劃」(2020-2021) 申請表於 **2021年1月31日或之前** 郵寄 (以郵戳為準) 或親身交回香港女童軍總會地域發展部行政處 (地址：香港筲箕灣愛東邨愛善樓 604 室)，先到先得，額滿即止。Please send the application form by post or in person to “Region Development Department (Admin)” (Address: Rm 604, Oi Sin House, Oi Tung Estate, Shau Kei Wan, HK) on or before 31/1/2021. First come first served.